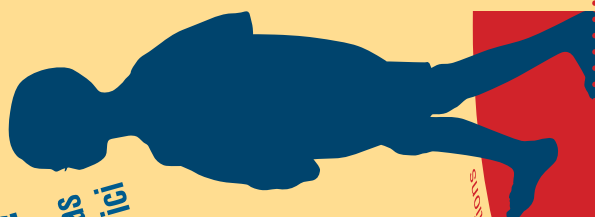


Affranchir
SVP

Service de l'action sociale et de la jeunesse
Commune de Plan-les-Ouates
Case postale 17
CH - 1228 Plan-les-Ouates

FORUM
LA SOLIDARITÉ
DANS TOUS SES
ÉTATS!

Soutenir là-bas
Accueillir ici



Exposition - Réflexion - Animations

Partenaires

Nous remercions chaleureusement

Pour l'exposition

A.I.I.C.E Kurdo-Suisse, Association suisse des Amis de Sœur Emmanuelle, Anitié, Antenne Village Pilote Suisse – TSHM, Association Sangeorgiu, AYA - Appui aux Indiens Yanomami d'Amazonie, Caritas Suisse, Croix-Rouge Jeunesse Genevoise, ELISA – ASILE, Entraide protestante suisse – EPER, FANA, Femmes et Intégration, Fondation aide aux enfants - Foyers Bambi Colombie, Kuu Tinaa, Les Amis du Tibet, Lumière pour Haïti, Médecins Sans Frontières, Minu Kieto «ANIKIE», Musée international de la Croix-Rouge et du Croissant Rouge, Observatoire romand du droit d'asile et des étrangers, Plateforme Souveraineté Alimentaire Afrique, SidEcole, Solidarité Suisse-Guinée, Terre des Hommes Suisse, Tourism for Help

Pour le spectacle « La Place du Tout-monde »

Théâtre : Ana Isabel, Renata, Betty, Anne, Emebet, Guillaume, Daniel, Emmanuel, Yasemin

Trio Agua Bendita : Patricia Tondreau chant et guitare, Sankhoum Cissokho chant et kora, Rafael Gimene De la Vega, luth cuatro et guitare

Les Chants de la Terre, sous la direction de Patricia Tondreau : Solange, Gloria, Abeba, Nicole, Carlos, Marziyeh, Catherine, Betty, Florence, Françoise, Marti, Nelly, Nazime, Annelise, Fatima, Yasemin, Yolka et les enfants : Zoia, Lydia, Divine, Lilav, Elilita, Delina, Alisa, Arina, Mateo, Miran, Tracy, Tuana

Danse « Les Stepiks » : Céline, Laetitia, Nadège, Valérie, Floriane

JAPLO : Diabolo, encadrés par Kevin Bonvin : Nati, Joao, Teno, Amani, Matteo, Vincenzo, Johan, Guillaume, Maxime, Yohan / Danses arabes, encadrés par Nadia Makhlof : Delina, Wintana, Leslie, Julie Lou, Mamadou, Syrine, Pénélope, Elilita / Breakdance, encadrés par Moussa, Imran et Isaac de RSM : Evan, Adam, Damien, Ay Than, Chana, Haroun

Bolas : Francesca

Figuration : Ada, Adnan, Betty, Catherine, Merita, Senait, Véronique

Pour le Café-discussion

Le Bureau de l'intégration des étrangers – Etat de Genève

Pour les animations

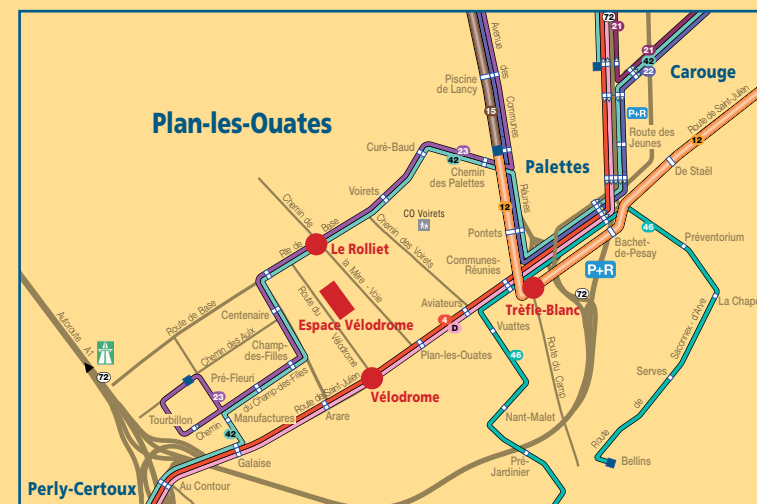
Le Musée International de la Croix-Rouge et du Croissant Rouge, le Vélodrome association de quartier – VAQ, Association Plein-les-Watts, le Locados

Pour la logistique et la technique

Les employé-e-s de la commune de Plan-les-Ouates, Evènement plus, TMS

Un grand merci également à toutes et tous les intervenant-e-s mentionné-e-s sur le programme et toutes celles et ceux qui ont participé à l'organisation de cette manifestation.

Plan d'accès



Espace Vélodrome

Chemin de la Mère-Voie 60
1228 Plan-les-Ouates

Tram 12 arrêt Trèfle-Blanc
Bus D et 4 arrêt Vélodrome
Bus 23 et 42 arrêt Le Rolliet

Plus d'informations :

Service de l'action sociale et de la jeunesse
Commune de Plan-les-Ouates
CP 17
1228 Plan-les-Ouates
T 022 884 64 80
social@plan-les-ouates.ch
www.plan-les-ouates.ch
Facebook : @solidariteplo



Plan-les-Ouates
Vendredi 24 et samedi 25 février 2017
Espace Vélodrome
Entrée libre

FORUM
LA SOLIDARITÉ
DANS TOUS SES
ÉTATS!

Soutenir là-bas
Accueillir ici

Renseignements :
Service de l'action sociale
et de la jeunesse
T 022 884 64 80
social@plan-les-ouates.ch
www.plan-les-ouates.ch
facebook : solidariteplo



Exposition - Réflexion - Animations

La Solidarité dans tous ses états ! 3^{ème} édition

Plan-les-Ouates est ravie de présenter la troisième édition du Forum « La solidarité dans tous ses états » les 24 et 25 février 2017.

Durant ces deux jours, de nombreuses associations soutenues par la Commune seront là pour présenter leurs actions, pour vous rencontrer et débattre avec vous sur les questions essentielles que sont le « vivre ensemble » à l'échelle de la planète, et, plus spécifiquement, sur l'aide humanitaire, y compris celle d'urgence.

En effet, la commune de Plan-les-Ouates participe depuis de nombreuses années au financement de la solidarité internationale en allouant 0.9 % de son budget à cette thématique, ce qui représente près d'un demi-million de francs pour 2017.

Les modalités d'utilisation de cette importante manne budgétaire sont gérées par un Règlement communal, voté par le Conseil municipal en décembre 2014, qui prévoit également de rendre compte de l'action menée une fois par législature.

Ces deux journées de Forum sont organisées à cette fin !

Cette édition s'organise autour d'une exposition, de débats, d'un spectacle, d'un film et de diverses animations qui se dérouleront à l'Espace Vélodrome, dans un cadre entièrement revisité pour être le plus dépaysant et convivial possible.

Les débats et discussions permettront d'imaginer les responsabilités que les collectivités publiques, mais aussi vous et nous, peuvent assumer, au-delà du simple financement, certes nécessaire mais pas forcément suffisant !

Les habitants et habitantes de la Commune et des associations locales présenteront un spectacle autour de la migration. Celui-ci permettra d'apporter un éclairage plus festif, tout en restant empreint de la profondeur que requiert cette problématique. Nous réfléchirons sur les contributions que tout un chacun peut apporter, même modestement, au renforcement du lien social, qu'il s'exprime à l'échelle communale, ou à celle de la solidarité internationale.

Nous nous réjouissons de vous retrouver à cette occasion !

Thierry Durand
Conseiller administratif

Plan-les-Ouates collecte des vélos pour l'Afrique
Des vélos qui traînent à la cave ? Offrez-les pour une bonne cause.
La commune de Plan-les-Ouates organise une collecte de vélos pour le projet Velafrica. Tous les vélos sont acceptés, en bon état ou défectueux. Ils sont remis en état dans des institutions sociales en Suisse et reçoivent une deuxième vie en Afrique.
Quand : Samedi 25 février 2017, 12h30 à 16h30

Cuisine du monde et vente d'artisanat
pendant les horaires d'ouverture de l'exposition

Vendredi 24 février

- 17h **Ouverture de l'exposition**
Présentation des associations et des projets subventionnés par la Commune dans le domaine de l'aide humanitaire et de l'intégration
- 18h **Vernissage de la manifestation**
Apéritif offert
- 18h30 **Mot de bienvenue**
Thierry Durand, Conseiller administratif
- 19h **Collectivités publiques et solidarité internationale : Quelles responsabilités au-delà du financement ?**
Cette table ronde, organisée en partenariat avec la Fédération genevoise de coopération, permettra de s'interroger sur les contributions possibles des collectivités publiques au-delà des subventions. Des projets locaux ayant un impact au niveau de la solidarité internationale seront présentés à cette occasion.
Intervenant-e-s :
Ousmane Dianor, Directeur de l'organisation Association pour l'accès à l'éducation et à la formation - AccEd
Muriel Etter, Déléguée à l'environnement, commune de Plan-les-Ouates
Lionel Frei, Porte-parole de Solidar Suisse Genève
Grégory Scalena, Chargé de sensibilisation et coordination Robin des Watts, Terre des Hommes Suisse
Modérateur :
René Longet, Président de la Fédération genevoise de coopération - FGC
- 20h30 **« La Place du Tout-monde »**
Spectacle multidisciplinaire réalisé par les habitant-e-s et les associations de la commune de Plan-les-Ouates
Création et mise en scène : David Valère, de la compagnie Cyparis Circus
- Dès 21h30 **Disco avec Dj Amina**
World music et Battle de danse, en collaboration avec le Locados

Samedi 25 février

- 9h -13h **Café-discussion :**
Intégration : Action ou réaction ?
Une matinée pour proposer des projets concrets à Plan-les-Ouates
Sur inscription ou dans la limite des places disponibles, petit-déjeuner et repas de midi compris
Sur la base d'exemples concrets, ce Café-discussion vous invitera à réfléchir sur des actions à mener à Plan-les-Ouates pour favoriser l'intégration des personnes d'origine étrangère installées sur la Commune.
- Dès 12h30 **Accès libre à l'exposition**
Présentation des associations et des projets subventionnés par la Commune dans le domaine de l'aide humanitaire et de l'intégration
- 14h-16h **Rallye de la solidarité**
A destination des familles
Organisé en collaboration avec le Vélodrome association de quartier - VAQ
Gratuit avec goûter offert aux participants à l'issue du rallye
- 14h30 **Film « La parole pour tous ! »**
Réalisation : A la vista communication sociale, 2016, 26 min
Un film retraçant dix ans du projet Appren'TISSAGE, des cours de français donnés par des bénévoles à la population allophone de Plan-les-Ouates.
Suivi de
Cours de français à Genève : quelle place pour l'intégration ?
Genève regroupe de nombreuses structures offrant des cours de français et favorisant l'intégration de la population allophone. A travers l'expérience et le regard d'intervenant-e-s de différents organismes, cette table ronde s'intéressera à la dimension intégrative des cours et à leur manière de concrétiser cet aspect.
Intervenant-e-s :
Carole Breukel, Responsable de la formation, Camarada
Steve Cassard, Chargé de projet « Langue et formation », BIE
Albana Krasniqi Malaj, Directrice, Université Populaire Albanaise - UPA
Madeleine Sanchez, Enseignante et Claire Massy, Responsable du projet Appren'TISSAGE
Léna Strasser, Responsable de la formation, OSEO
Modératrice :
Nicole Berthod-Hutin, Responsable de Service, commune de Plan-les-Ouates
- 16h **Verrée de clôture**
Remerciements et perspectives

**Inscription au Café-discussion
du samedi 25 février 2017 de 9h à 13h**

Intégration : Action ou réaction ?

Suivi d'un repas en commun

Nom
Prénom
Association
Adresse
Code postal
Ville
Tél
Mail

Nombre de places limité - une confirmation vous sera adressée
Envoi possible par mail : social@plan-les-ouates.ch